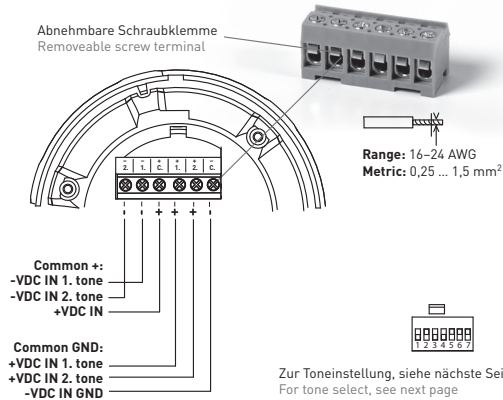


Anschluss 24V | Connection 24V



Warnung | Caution

- | Anschluss nur durch eine Elektrofachkraft.
| Wiring must be carried out by a qualified electrician.
- | Vor Anschluss und bei Beschädigung des Geräts Netzspannung abschalten.
| Turn off the power supply: Before connection. In the event of damage.
- | Gerät nur in komplett montiertem Zustand betreiben.
| Only operate the device when completely assembled.
- | Nennspannung beachten.
| Observe the nominal voltage.
- | Der Schalldruck des Akustikelements kann bei geringem Abstand das Gehör schädigen.
| The sound pressure of the signal element can cause damage to hearing when used at close quarters.

Power-Modul | Power-Module



Model: 230 V-Modul für Chiasso-Serie
Model: 230 V-Module for Chiasso series

Spannungsbereich: 85–240 V AC
Operating voltage: 85–240 V AC

- | Wenn durch einen Ausfall des Signalgeräts eine Gefährdung von Menschen oder Beschädigung von Betriebseinrichtungen möglich ist, muss dies durch zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen verhindert werden.
| In case of equipment failure, additional safety precautions should be taken to avoid possible danger to persons.
- | Reinigung mit mildem, nicht scheuernden und nicht kratzenden Mitteln möglich. Niemals aggressive Reinigungsmittel wie z. B. Lösungsmittel verwenden.
| Clean the appliance from outside with a light, non-scouring cleaning agent. Do not use aggressive cleaning agents, like e.g. solvents.

www.compro.de

CHIASSO 115

Akustischer Signalgeber

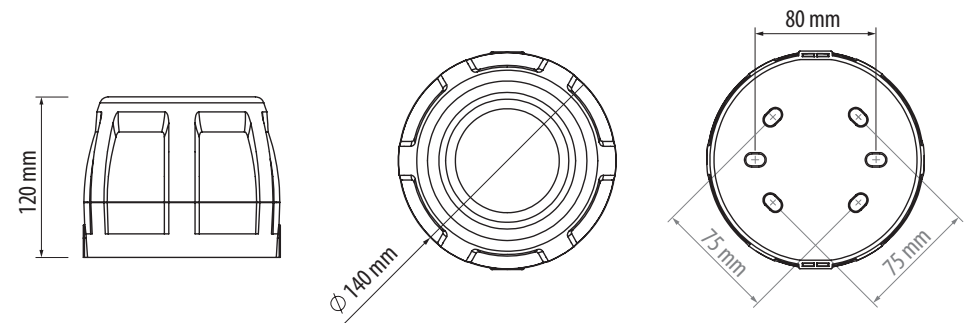
Sounder



Technische Daten | Technical specifications

- | Spannungsbereich 9 – 28 V DC
| Operating voltage 9 – 28 V DC
- | Stromaufnahme Sirene 20 ~ 210 mA @24 V
| Current consumption sounder 20 ~ 210 mA
- | Zweittonalarm
| 2-stage alarm
- | Spannungsbereich 230 V AC
| Operating voltage 230 V AC
- | Stromaufnahme Sirene 45 mA @ 230 V
| Current consumption sounder 45 @ 230 V
- | Eintonalalarm
| 1-stage alarm

- | Gewicht ~730 g
| Weight ~730 g
- | Gehäusefarbe rot (RAL 3001) / grau (RAL 7035)
| Body colour red (RAL 3001) / grey (RAL 7035)
- | Schutzklasse IP65 inkl. Kabelverschraubung (M16)
| IP rating IP65 incl. cable gland (M16)
- | Temperaturbereich -25 °C bis +75 °C
| Operating temperature -25 °C to +75 °C
- | Lautstärke: 98 ~ 115 dB(A)
| Sound output: 98 ~ 115 dB(A)



V 1.1

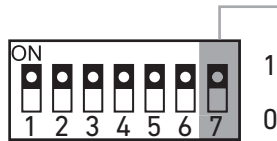
Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Alle hier angegebenen Werte verstehen sich unter Vorbehalt technischer Änderungen.
Rights reserved to change specifications without prior notice. All figures mentioned above, may be subject to technical changes.



Beim Alten Flugplatz 3 · 49377 Vechta · Germany
Tel. +49 (0) 4441 89112-50 · Fax +49 (0) 4441 89112-55

Compro®

CHIASSO 115



DIP-Schalter/ DIP switch (7)
Volume: high = 0, low = 1 (± 10 dB)

1. Ton 1. Tone	2. Ton 2. Tone	Toneinstellung DIP-Schalter (1–6) Tone select DIP switch (1–6)	Ton Beschreibung Tone description				Anwendung Application	mA @ 12VDC	dB(A) @1m, 90°, 12VDC	mA @ 24VDC	dB(A) @1m, 90°, 24VDC
0	8	000000	An- Abschwellend	150 zu 1000 zu 150Hz	10sec - 40sec - 10sec		Hoechst	250	112,9	198	115,8
1	14	100000	Alternierend	800 & 970 Hz	2 Hz (250ms - 250ms)		BS Feuer	227	111,9	200	115,4
2	14	010000	Ansteigend	800 zu 970 Hz	7 Hz (7/s)		BS Feuer	230	110,5	201	113,7
3	14	110000	Ansteigend	800 zu 970 Hz	1 Hz (1/s)		BS Feuer	230	112,4	202	115,1
4	14	001000	Dauerton	2850 Hz	steady			218	112,8	177	112,1
5	4	101000	Ansteigend	2400 zu 2850 Hz	7 Hz (7/s)			214	113,4	181	112,7
6	4	011000	Ansteigend	2400 zu 2850 Hz	1 Hz (1/s)			216	115,3	180	114,2
7	14	111000	Ansteigend	300 zu 1200 Hz	3s ansteigend, 0.5s Ruhe, dann Wiederholen		Niederlande Feuer (NEN 2575)	236	114,7	205	116,1
8	14	000100	Abschwellend	1200 zu 500 Hz	1 Hz		Deutsch Feuer (DIN 33 404)	232	113,7	200	115,5
9	4	100100	Alternierend	2400 & 2850 Hz	2 Hz (250ms - 250ms)			217	114,6	181	115,0
10	14	010100	Unterbrochen	970 Hz	0.5 Hz (1s An/ 1s Aus)		PFEER alert	233	110,4	213	112,6
11	14	110100	Alternierend	800 & 970 Hz	1 Hz (500ms - 500ms)		BS Feuer	226	111,9	201	115,8
12	4	001100	Unterbrochen	2850 Hz	0.5 Hz (1s An/ 1s Aus)			226	110,4	184	112,0
13	14	101100	Unterbrochen	970 Hz	0.8 Hz (250ms An/1s Aus)			230	110,3	204	112,7
14	14	011100	Dauerton	970 Hz	Durchgehend		PFEER toxic gas	227	110,3	200	112,3
15	14	111100	Alternierend	554 & 440 Hz	100ms - 400ms		Frankreich Feuer (NFS 32-001)	235	106,7	204	111,9
16	16	000010	Unterbrochen	660 Hz	3.3 Hz (150ms An/150ms Aus)		Schweden (Air Raid)	231	110,7	205	114,4
17	17	100010	Unterbrochen	660 Hz	0.28 Hz (1.8s An/1.8s Aus)		Schweden (local warning)	239	110,0	211	114,6
18	18	010010	Unterbrochen	660 Hz	0.05 Hz (6.5s An/13s Aus)		Schweden (Pre-mess)	240	111,5	202	115,0
19	19	110010	Dauerton	660 Hz	Durchgehend		Schweden (All Clear)	230	111,4	202	115,1
20	20	001010	Alternierend	554 & 440 Hz	0.5 Hz (1s - 1s)		Schweden (Turn Out)	235	107,2	204	111,8
21	21	101010	Unterbrochen	660 Hz	1 Hz (500ms An/500ms Aus)		Schweden allgemein	233	111,0	206	114,9
22	14	011010	Unterbrochen	2850 Hz	4 Hz (150ms An/100ms Aus)		Pelican crossing	223	112,1	189	111,4
23	14	111010	Ansteigend	800 zu 970 Hz	50 Hz		BS Feuer	230	109,7	185	112,4
24	4	000110	Ansteigend	2400 zu 2850 Hz	50 Hz			202	111,9	155	110,3
25	25	100110	Unterbrochen	970 Hz	3 x 500ms Pulse gefolgt von 1.5s Pause, dann Wiederholen		ISO 8201	215	110,9	210	112,7
26	26	010110	Unterbrochen	2850 Hz	3 x 500ms Pulse gefolgt von 1.5s Pause, dann Wiederholen		ISO 8201	213	112,4	186	111,4
27	27	110110	Dauerton	4000 Hz	Durchgehend		ISO 8201	217	100,5	170	103,3
28	10	001110	Alternierend	800 & 970 Hz	2 Hz (250ms - 250ms)		BS Feuer	227	112,3	200	115,5
29	33	101110	Alternierend	990 & 650 Hz	2 Hz (250ms - 250ms)		BS Feuer	232	112,4	203	114,2
30	35	011110	Alternierend	510 & 610 Hz	2 Hz (250ms - 250ms)		BS Feuer	232	110,9	203	116,2
31	31	111110	Ansteigend	300 zu 1200 Hz	1 Hz			239	113,4	201	114,3
32	32	000001	Dauerton	4000 Hz	Durchgehend		BS Feuer	212	104,0	169	100,7
33	8	100001	Dauerton	990 Hz	Durchgehend			225	111,8	197	114,9
34	8	010001	Unterbrochen	990 Hz	1 Hz (500ms An/500ms Aus)			224	112,0	203	114,1
35	8	110001	Dauerton	510 Hz	Durchgehend			231	111,0	199	115,8
36	8	001001	Unterbrochen	510 Hz	1 Hz (500ms An/500ms Aus)			222	111,3	202	115,9
37	8	101001	Dauerton	850 Hz	Durchgehend			226	111,9	200	114,9
38	8	011001	Dauerton	1650 Hz	Durchgehend			219	106,3	189	106,8

PFEER Prevention of Fire Explosion and Emergency Response
BS British Standard
DIN Deutsche Industrie Norm
ISO International Organisation of Standardization

Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Alle hier angegebenen Sollwerte verstehen sich unter Vorbehalt technischer Änderungen. Für aus dem Gebrauch folgende Schäden wird keine Haftung übernommen. | Rights reserved to change specifications without prior notice. All figures mentioned above, may be subject to technical changes. For damages resulting from the use no liability is assumed.